

Poland-Toruń: Vehicles for the emergency services
OJ S 231/2022 30/11/2022
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Toruniu

National registration number: 956-10-44-672

Postal address: Prosta 32

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-100

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Kryspin

E-mail: przetargi@kujawy.psp.gov.pl

Telephone: +48 477512045

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku

National registration number: 957-001-72-61

Postal address: Sosnowa 2

Town: Gdańsk

NUTS code: PL634 Gdański

Postal code: 80-251

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Kryspin

E-mail: przetargi@kujawy.psp.gov.pl

Telephone: +48 477512045

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej w Warszawie

National registration number: 521-041-30-24

Postal address: Podchorążych 38

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 00-463

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Kryspin

E-mail: przetargi@kujawy.psp.gov.pl

Telephone: +48 477512045

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Warszawie

National registration number: 526-179- 67-33

Postal address: Domaniewska 40

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 02-672

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Kryspin

E-mail: przetargi@kujawy.psp.gov.pl

Telephone: +48 477512045

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi

National registration number: 727-013-45-01

Postal address: Wólczańska 111/113

Town: Łódź

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Postal code: 90-521

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Kryspin

E-mail: przetargi@kujawy.psp.gov.pl

Telephone: +48 477512045

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu

National registration number: 896-000-50-64

Postal address: Borowska 138

Town: Wrocław

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Postal code: 50-552

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Kryspin

E-mail: przetargi@kujawy.psp.gov.pl

Telephone: +48 477512045

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Other type: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 11 sztuk

Reference number: WT.2371.1.2022

II.1.2. Main CPV code

34144200 Vehicles for the emergency services

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest: dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 11 sztuk na potrzeby jednostek Państwowej Straży Pożarnej.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na dwie części:

Część A – dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 5 sztuk

Część B – dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 – 6 sztuk

4. Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania:

- a) odpowiadać wszystkim cechom określonym w specyfikacji warunków zamówienia,
- b) być fabrycznie nowy i zgodny z obowiązującymi normami.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają odpowiednio dla każdej części załączniki nr 1A i 1 B - opis przedmiotu zamówienia a szczegółowe warunki realizacji zamówienia załącznik nr 4 do SWZ - projekt umowy.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 10 731 707,31 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Część A - dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 5 sztuk

Lot No: 1

II.2.2.

Additional CPV code(s)

34144200 Vehicles for the emergency services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: KW PSP w Toruniu i KW PSP w Gdańsku

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest: dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 11 sztuk na potrzeby jednostek Państwowej Straży Pożarnej.

Część A – dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 5 sztuk

4. Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania:

- a) odpowiadać wszystkim cechom określonym w specyfikacji warunków zamówienia,
- b) być fabrycznie nowy i zgodny z obowiązującymi normami.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają odpowiednio dla każdej części załączniki nr 1 A i 1 B – opis przedmiotu zamówienia (specyfikacje techniczne), a szczegółowe warunki realizacji załącznik nr 4 do SWZ – projekt umowy.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zakup realizowany w ramach projektu pn. Usprawnienie systemu ratownictwa na drogach - etap V

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający żąda wniesienia wadium - dla części A - 130 000,00 PLN

2. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielania zamówień na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 8 Pzp

3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania w okolicznościach przewidzianych w art. 257 Pzp.

4. Ustala się zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 3% całkowitej ceny ofertowej.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Część B - dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 6 sztuk

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144200 Vehicles for the emergency services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: KG PSP w Warszawie, KW PSP w Warszawie, KW PSP w Łodzi i KW PSP we Wrocławiu

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest: dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 11 sztuk na potrzeby jednostek Państwowej Straży Pożarnej.

Część B – dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 6 sztuk

4. Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania:

- a) odpowiadać wszystkim cechom określonym w specyfikacji warunków zamówienia,
- b) być fabrycznie nowy i zgodny z obowiązującymi normami.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają odpowiednio dla każdej części załączniki nr 1 A i 1 B – opis przedmiotu zamówienia (specyfikacje techniczne), a szczegółowe warunki realizacji załącznik nr 4 do SWZ – projekt umowy.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zakup realizowany w ramach projektu pn. Usprawnienie systemu ratownictwa na drogach - etap V

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający żąda wniesienia wadium - dla części B - 150 000,00 PLN

2. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielania zamówień na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 8 Pzp

3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania w okolicznościach przewidzianych w art. 257 Pzp.

4. Ustala się zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 3% całkowitej ceny ofertowej.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 086-232220](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Część A - dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 5 sztuk

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

04/11/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Szczęśniak Pojazdy Specjalne Sp. z o.o.

National registration number: 5472099801

Postal address: Bestwińska 105A

Town: Bielsko - Biała

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 43-346

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 878 048,78 PLN

Total value of the contract/lot: 6 100 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Część B - dostawa średnich samochodów ratowniczo – gaśniczych z systemem piany sprężonej (GBA – standard pierwszowyjazdowy) napęd 4x2 - 6 sztuk

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

04/11/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Szczęśniak Pojazdy Specjalne Sp. z o.o.

National registration number: 5472099801

Postal address: Bestwińska 105A

Town: Bielsko-Biała

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 43-346

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 5 853 658,54 PLN

Total value of the contract/lot: 7 320 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o zamówienie na zasadach określonych w art. 58 Pzp. Każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, musi oddzielnie udokumentować, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 108 i art. 109 ust. 1 pkt 1 i 4 Pzp poprzez złożenie dokumentów określonych w rozdz. X ust. 3 pkt. 1)-7) SWZ. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia podmiotowe środki dowodowe wymienione w ust. 3 pkt. 1)-7), tj. na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia, składa każdy z Wykonawców występujących wspólnie. Jeżeli Wykonawca powołuje się na doświadczenie w realizacji dostaw wykonywanych wspólnie z innymi Wykonawcami, wykaz wykonanych dostaw, określony w rozdz. X ust. 3 pkt 8) SWZ, dotyczy dostaw, w których wykonaniu Wykonawca ten bezpośrednio uczestniczył, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych, w których wykonywaniu bezpośrednio uczestniczył lub uczestniczy. W przypadku podmiotu, na którego zdolnościach lub sytuacji Wykonawca polega na zasadach określonych w art. 118 Pzp oraz podwykonawców niebędących podmiotami udostępniającymi zasoby na zasadach określonych w art. 118 Pzp, Wykonawca składa podmiotowe środki dowodowe wymienione w

ust. 3 pkt. 1) i 3)-7), tj. na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia, w odniesieniu do każdego z tych podmiotów.

Do podmiotów udostępniających zasoby na zasadach określonych w art. 118 Pzp oraz podwykonawców niebędących podmiotami udostępniającymi zasoby na tych zasadach, mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, postanowienia ust. 4 stosuje się odpowiednio. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia należy przekazać Zamawiającemu przy użyciu środków komunikacji elektronicznej dopuszczonych w SWZ, w zakresie i w sposób określony w przepisach rozporządzenia wydanego na podstawie art. 70 Pzp, z zastrzeżeniem art. 65 ust. 1 pkt 4 Pzp. Podmiotowe środki dowodowe sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski. Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

a) Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, spośród których tylko jeden spełnia warunek dotyczący uprawnień, są zobowiązani dołączyć do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni wykonawcy.

b) Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonają dostawy, do realizacji których te zdolności są wymagane. W takiej sytuacji wykonawcy są zobowiązani dołączyć do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni wykonawcy. Wymagana forma: Wykonawcy składają oświadczenia w oryginale w postaci dokumentu elektronicznego podpisanego kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do reprezentowania wykonawców zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub w innym dokumencie. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (w tym spółka cywilna) ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, dołączając dokument pełnomocnictwa do oferty. Wymagana forma: - oryginał w postaci elektronicznej podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę upoważnioną do reprezentowania wykonawcy/wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zgodnie z formą reprezentacji, określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej, lub -elektroniczna kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez notariusza, tj. podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby posiadającej uprawnienia notariusza.

Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za zobowiązania wynikające z zawartej umowy.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

19. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.

19.1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.

19.2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

19.3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

19.4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

19.5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Pzp albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

19.6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

19.7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 19.5 i 19.6. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

19.8. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

19.9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

19.10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego

kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

19.11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

19.12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

19.13. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-767

Country: Poland

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/11/2022